

Annual crop statistics

ESS Agreement



TABLE OF CONTENTS

Annual crop statistics

EN3

FR..... 12

DE 21

EN

The European Statistical System Committee endorsed in its 25th meeting on 20-21 May 2015 the ESS Agreement on Annual Crop Statistics: Additional Crop Variables and Early Estimates and agreed at its 42nd meeting on 12-13 February 2020 to amend Point 7 of the Agreement.

ESS AGREEMENT ON ANNUAL CROP STATISTICS: ADDITIONAL CROP VARIABLES AND EARLY ESTIMATES

1 Introduction

The present document shall be regarded as a European Statistical System (ESS) Agreement within the meaning of Article 14(1)(c) of Regulation (EC) No 223/2009 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2009 on European statistics. According to that Article the European statistical programme can be implemented by individual statistical actions decided by means of an Agreement between the national statistical institutes (NSIs) or other national authorities, and Eurostat.

To guarantee a sufficient level of transparency, clarity and certainty in the development, production and dissemination of European statistics, this Agreement is in writing.

The national authorities participating to this Agreement are listed in the Annex I. Participants acknowledge this Agreement as a valid instrument for ensuring the statistical action that it foresees and are committed to its implementation taking into account the non-significant crops and data availability.

The annual crop data collection is based on Regulation (EC) No 543/2009 of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 concerning crop statistics and on two non-formalised Gentlemen's Agreements: one on voluntary collection of additional crop variables and another on early estimates for crops.

The Gentlemen's Agreement on voluntary collection of additional crop variables and aggregates (agreed in 1990) covers crops which are not included in Regulation (EC) No 543/2009 and the Gentlemen's Agreement on early estimates for crops (agreed in 1990) covers early estimates for arable crops, vegetables and permanent crops which are not included in Regulation (EC) No 543/2009. Both the additional crop variables and early estimates are important for DG Agriculture and Rural Development (DG AGRI) for the good management and follow-up of the Common Agricultural Policy (CAP) and market monitoring. Both existing Gentlemen's Agreements complement Regulation (EC) No 543/2009.

The purpose of this Agreement is to update the existing Gentlemen's Agreements on voluntary collection of additional crop variables and early estimates. Due to the changes in the Common Agricultural Policy it has become necessary to analyse the current needs and to update the content of the Gentlemen's Agreements. It was decided to merge the two Agreements into one, covering both the additional crop variables and the early estimates. The Task Force on Annual Crop Statistics (2013-2014) and the Working Group on Crop Statistics have contributed to the update of the Gentlemen's Agreements.

Variables with a low or zero prevalence in a Member State may be excluded from the statistics, provided that the Member State in question informs the Commission of all such crops and of the applicable threshold for low prevalence of each such crop by the end of the calendar year immediately preceding each of the reference periods.

2 Lists of variables/coverage

2.1 Additional crop variables

The Tables 1 – 4 specify the additional crop items for arable crops (Table 1), vegetables (Table 2), permanent crops (Table 3) and main agricultural land use (Table 4).

Table 1
Crops from arable land - Voluntary crops

Variables	Transmission deadlines	Area under cultivation (1 000 hectares)			Harvested production (1 000 tonnes)		
		31 Jan year n+1	31 March year n+1	30 Sept year n+1	31 Jan year n+1	31 March year n+1	30 Sept year n+1
Wheat and spelt		X	-	X	X	-	X
Common spring wheat and spelt		X	-	X	X	-	X
Rye		X	-	X	X	-	X
Winter cereal mixtures (maslin)		X	-	X	X	-	X
Spring barley		X	-	X	X	-	X
Oats and spring cereal mixtures (mixed grain other than maslin)		X	-	X	X	-	X
Other dry pulses and protein crops n.e.c.		-	-	-	-	X	X
Oilseeds		-	X	X	-	X	X
Rape, turnip rape, sunflower and soya seeds		-	X	X	-	X	X
Spring rape and turnip rape seeds		-	X	X	-	X	X
Other oilseed crops n.e.c.		-	-	-	-	X	X
Fibre crops		-	X	X	-	-	-
Other fibre crops n.e.c.		-	X	X	-	-	-
Other industrial crops n.e.c.		-	X	X	-	-	-
Plants harvested green from arable land		-	-	R	-	-	-
Lucerne		-	X	X	-	-	-
Other leguminous plants harvested green n.e.c.		-	X	X	-	-	-
Other plants harvested green from arable land n.e.c.		-	X	X	-	-	-

The ESS agreement covers also an additional delivery of yields for items requested in the Regulation (EC) No 543/2009 in August year n. Updated yield figures should be delivered when the data for area and production are delivered at the end January/March n+1, if available, otherwise at the end of September year n+1.

Table 2

Fresh vegetables (including melons) and strawberries - Voluntary crops

	Harvested area (1 000 hectares)	Harvested production (1 000 tonnes)
Transmission deadlines	31 March year n+1	31 March year n+1
Variables		
Fresh vegetables (including melons) and strawberries	-	X
Fresh vegetables (including melons)	X	X
Brassicas	X	-
Brussels sprouts	X	X
Other brassicas n.e.c.	X	-
Leafy and stalked vegetables (excluding brassicas)	X	-
Lettuces under glass or high accessible cover	-	X
Chicory	X	X
Chicory for processing	X	X
Other leafy or stalked vegetables n.e.c.	X	-
Vegetables cultivated for fruit (including melons)	X	-
Tomatoes for processing	X	X
Tomatoes under glass or high accessible cover	-	X
Cucumbers under glass or high accessible cover	-	X
Gourds and pumpkins	X	X
Peppers (capsicum) under glass or high accessible cover	-	X
Other vegetables cultivated for fruit n.e.c.	X	-
Root, tuber and bulb vegetables	X	-
Beetroot	X	X
Other root, tuber and bulb vegetables n.e.c.	X	-
Other fresh pulses n.e.c.	X	-
Other fresh vegetables n.e.c.	X	-
Strawberries under glass or high accessible cover	-	X
Champignons	-	X
Other cultivated mushrooms n.e.c.	-	X

Table 3

Permanent crops for human consumption - Voluntary crops

Variables	Transmission deadlines	Production area (1 000 hectares)	Harvested production (1 000 tonnes)	
		31 March year n+1	31 March year n+1	30 Sept year n+1
Fruits, berries and nuts (excluding citrus fruits, grapes and strawberries)		X	-	-
Pome fruits		X	-	-
Apples for processing		-	X	-
Pears for fresh consumption		-	X	-
Pears for processing		-	X	-
Other pome fruits n.e.c.		X	-	-
Stone fruits		X	-	-
Peaches and Nectarines		X	X	-
Peaches and nectarines for processing		-	X	-
Sweet cherries		X	X	-
Other stone fruits n.e.c.		X	-	-
Fruits from subtropical and tropical climate zones		X	-	-
Other fruits from subtropical and tropical climate zones n.e.c.		X	-	-
Berries (excluding strawberries)		X	-	-
Currants		X	X	-
Redcurrants		X	X	-
Blueberries		X	X	-
Other berries n.e.c.		X	-	-
Nuts		X	-	-
Other nuts n.e.c.		X	-	-
Navel oranges		X	-	X
White oranges (blancas)		X	-	X
Blood oranges (sanguines)		X	-	X
Other oranges n.e.c.		X	-	X
Other small citrus fruits (including hybrids) n.e.c.		X	-	-
Yellow lemons		X	-	X
Acid limes		X	-	X
Other citrus fruits n.e.c.		X	-	-
Grapes for other purposes n.e.c.		X	-	-
Olives		X	-	X
Other permanent crops for human consumption n.e.c.		X	-	-

Table 4

Agricultural land use - Voluntary crops

Variables	Transmission deadline	Main area (1 000 hectares)
		30 Sept year n+1
Root crops		X
Other root crops n.e.c.		X
Plants harvested green from arable land		R
Seeds and seedlings		X
Citrus fruits		X
Other permanent crops for human consumption n.e.c.		X
Other permanent crops		X
Kitchen gardens		X

2.2 Early estimates

The Tables 5 and 6 specify early estimates required for arable crops (Table 5) and vegetables and fruits (Table 6).

Table 5
Crops from arable land - Early estimates

Variables	Area under cultivation (1000 hectares)			Harvested production (1000 tonnes)	
	30 April year n	31 May year n	30 November year n	31 August year n	30 November year n
Common wheat and spelt	-	x	x	x	x
Common winter wheat and spelt	x	x	x	x	x
Common spring wheat and spelt	-	x	x	x	x
Durum wheat	x	x	x	x	x
Rye and winter cereal mixtures (maslin)	x	x	x	x	x
Barley	-	x	x	x	x
Winter barley	x	x	x	x	x
Spring barley	-	x	x	x	x
Oats	-	x	x	x	x
Spring cereal mixtures (mixed grain other than maslin)	-	x	x	x	x
Grain maize and corn-cob-mix	-	x	x	x	x
Triticale	x	x	x	x	x
Sorghum	-	x	x	x	x
Rice	x	x	x	x	x
Field peas	-	x	x	-	x
Broad and field beans	-	x	x	-	x
Sweet lupines	-	x	x	-	x
Potatoes (including seed potatoes)	-	x	x	-	x
Sugar beet (excluding seed)	-	x	x	-	x
Rape and turnip rape seeds	-	x	x	x	x
Winter rape and turnip rape seeds	x	x	x	x	x
Sunflower seed	-	x	x	-	x
Soya	-	x	x	-	x
Linseed (oil flax)	-	x	x	-	x
Green maize	-	x	x	-	x

Table 6
Fresh vegetables and permanent crops for human consumption - Early estimates

Variables	Harvested/production area (1 000 hectares)		Harvested production (1 000 tonnes)
	31 May year n	31 October year n	31 October year n
Tomatoes	x	x	x
Apples	x	x	x
Pears	x	x	x
Peaches	x	x	x
Nectarines	x	x	x
Oranges	x	x	x
Clementines	x	x	x
Olives for oil	x	x	x

Detailed descriptions of crop variables are included in the Annual Crop Statistics Handbook, rev. 2015 and hereafter in the yearly updates of the Annual Crop Statistics Handbook.

3 Quality requirements and reporting

3.1 Relevance

The additional crop variables and the early estimates are needed by DG AGRI for the good management and follow-up of the Common Agricultural Policy (CAP) and market monitoring. The updated content of the ESS Agreement corresponds to the present needs of DG AGRI.

3.2 Accuracy

The precision requirements for additional crop variables are the same as defined in Regulation (EC) No 543/2009 (art. 5), when applicable. The early estimates are exempt of this precision requirement.

3.3 Timeliness

The voluntary crops area and production data refer to the final data of the crop year n.

3.4 Punctuality

For the transmission deadlines, please refer to the variable lists under headings 2.1 and 2.2.

3.5 Accessibility and clarity

Data and metadata will be available in main database tables on Eurostat's website.

3.6 Comparability

The early estimates should be comparable with other early estimates covered by Regulation (EC) No 543/2009.

3.7 Coherence

The coherence of the variables is checked with Regulation (EC) No 543/2009, and when relevant, with the Farm Structure Survey data (ex-post).

3.8 Quality Reporting

The quality reporting for the variables listed in this agreement will be done as a part of the Quality Report for annual crops statistics under Regulation (EC) No 543/2009.

4 Data sources

The statistics on additional crop variables and early estimates may be based on statistical surveys, administrative sources (registers, producers' or sales organisations' declarations, etc.), expert estimates or other suitable sources.

5 Format of the transmission of data files

The data will be transmitted to Eurostat via Web-Forms or by using SDMX standard files.

6 Data transmission procedure

6.1 Data flow

All data should be transmitted via the Single Entry Point (eDAMIS).

6.2 Deadlines for data transmission

The transmission deadlines are specified in Chapter 2 Tables.

6.3 Confidentiality measures

The data confidentiality is treated as stipulated in Regulation (EU) 223/2009.

7 Time frame

The present Agreement should be applied until the entry into force of the new legal basis for Statistics on Agricultural Input and Output (SAIO).

Annex 1. List of countries and national authorities participating to this Agreement.

List of countries and institutions joining the ESS agreement	
Country	Institution
BE	Direction générale Statistique et Information économique
BG	Ministry of Agriculture and Food (Agrostatistics Department at Directorate General Agriculture and Regional Policy)
CZ	Czech Statistical Office
DK	Statistics Denmark
EL	Ministry of Rural Development and Food
ES	Sub-directorate General for Statistics (Sub-Secretariat for Agriculture, Food and Environment. Ministry for Agriculture, Food and Environment).
FR	Ministry of Agriculture, Agrifood industry and Forestry: SSP Statistics and Forecasting Service
HR	Croatian Bureau of Statistics
IT	Istituto Nazionale di Statistica
CY	Statistical Service of Cyprus (CYSTAT)
LV	Central Statistical Bureau of Latvia
LT	Statistics Lithuania
LU	Service d'Economie Rurale (Ministry of Agriculture)
HU	Hungarian Central Statistical Office
MT	National Statistics Office
PL	Statistics Poland
RO	National Institute of Statistics
SK	Statistical Office of the Slovak Republic
FI	Natural Resources Institute Finland
SE	Statistics Sweden
UK	Department for the Environment, Food and Rural Affairs

FR

Le comité du système statistique européen (Comité SSE) a approuvé dans sa 25^{ème} réunion du 20-21 Mai 2015 l'accord SSE sur les Statistiques annuelles des produits végétaux : Variables additionnelles relatives aux produits végétaux et estimations précoces, et est convenu dans sa 42^{ème} réunion du 12-13 Février 2020 de modifier le point 7 de l'accord.

L'ACCORD SSE SUR LES STATISTIQUES ANNUELLES DES PRODUITS VÉGÉTAUX: VARIABLES ADDITIONNELLES RELATIVES AUX PRODUITS VÉGÉTAUX ET ESTIMATIONS PRÉCOCES

1 Introduction

Le présent document est considéré comme un accord du système statistique européen (SSE) au sens de l'article 14, paragraphe 1, point c), du règlement (CE) n° 223/2009 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2009 relatif aux statistiques européennes. Conformément à cet article, le programme statistique européen peut être mis en œuvre par des actions statistiques individuelles décidées par voie d'accord entre les instituts nationaux de statistique (INS) ou d'autres autorités nationales et Eurostat.

Pour garantir un niveau suffisant de transparence, de clarté et de sécurité dans l'élaboration, la production et la diffusion des statistiques européennes, le présent accord est consigné par écrit.

Les autorités nationales participant au présent accord sont énumérées dans l'annexe I¹. Elles reconnaissent dans le présent accord un instrument valable pour mener l'action statistique en question et se sont engagées à sa mise en œuvre, en tenant compte des cultures non significatives et de la disponibilité des données.

La collecte des données annuelles sur les produits végétaux est fondée sur le règlement (CE) n° 543/2009 du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 concernant les statistiques des produits végétaux et sur deux accords informels: l'un sur la collecte volontaire de variables additionnelles relatives aux produits végétaux et l'autre sur les estimations précoces pour les produits végétaux.

L'accord informel sur la collecte volontaire de variables et d'agrégats additionnels relatifs aux produits végétaux (convenu en 1990) couvre des produits végétaux qui ne sont pas inclus dans le règlement (CE) n° 543/2009 et l'accord informel sur les estimations précoces pour les produits végétaux (convenu en 1990) couvre les estimations précoces pour des cultures arables, des légumes et des cultures permanentes qui ne sont pas inclus dans le règlement (CE) n° 543/2009. Tant les variables additionnelles relatives aux produits végétaux que les estimations précoces sont importantes pour la DG «Agriculture et développement rural» (DG AGRI) aux fins de la bonne gestion et du suivi de la politique agricole commune et de la surveillance du marché. Les deux accords informels existants complètent le règlement (CE) n° 543/2009.

Le présent accord a pour objectif d'actualiser les accords informels existants sur la collecte volontaire de variables additionnelles relatives aux produits végétaux et sur les estimations précoces. En raison des modifications apportées à la politique agricole commune, il est devenu nécessaire d'analyser les besoins actuels et d'actualiser le contenu des accords informels. Il a été décidé de fusionner les deux accords en un seul, couvrant à la fois les variables additionnelles sur les produits végétaux et les estimations précoces. La task-force pour les statistiques annuelles des produits végétaux (2013-2014)

¹ Cette liste sera établie après la réunion du CSSE, sur la base du compte rendu de la réunion.

et le groupe de travail «Statistiques des produits végétaux» ont contribué à la mise à jour des accords informels.

Les variables ayant une prévalence faible ou nulle dans un État membre peuvent être exclues des statistiques à condition que l'État membre en question notifie à la Commission l'ensemble des cultures concernées et le seuil de faible prévalence applicable à chacune de ces cultures au plus tard à la fin de l'année civile précédant immédiatement chaque période de référence.

2 Listes des variables/couverture

2.1 Variables additionnelles relatives aux produits végétaux

Les tableaux 1 à 4 spécifient les postes de végétaux additionnels pour les cultures arables (tableau 1), les légumes (tableau 2), les cultures permanentes (tableau 3) et l'utilisation principale des superficies agricoles (tableau 4).

Tableau 1

Cultures sur terres arables - Cultures faisant l'objet d'une collecte volontaire

Variables	Superficie cultivée (1 000 hectares)			Production récoltée (1 000 tonnes)		
	31 janv année n+1	31 mars année n+1	30 sept année n+1	31 janv année n+1	31 mars année n+1	30 sept année n+1
Blé et épeautre	x	-	x	x	-	x
Blé tendre et épeautre de printemps	x	-	x	x	-	x
Seigle	x	-	x	x	-	x
Mélanges de céréales d'hiver (méteil)	x	-	x	x	-	x
Orge de printemps	x	-	x	x	-	x
Avoine et mélanges de céréales de printemps (grains mélangés autres que méteil)	x	-	x	x	-	x
Autres légumes secs et cultures protéagineuses n.c.a.	-	-	-	-	x	x
Graines oléagineuses	-	x	x	-	x	x
Graines de colza, de navette, de tournesol et soja	-	x	x	-	x	x
Graines de colza et de navette de printemps	-	x	x	-	x	x
Autres graines oléagineuses n.c.a.	-	-	-	-	x	x
Plantes textiles	-	x	x	-	-	-
Autres plantes textiles n.c.a.	-	x	x	-	-	-
Autres plantes industrielles n.c.a.	-	x	x	-	-	-
Plantes prélevées en vert sur terres arables	-	-	R	-	-	-
Luzerne	-	x	x	-	-	-
Autres plantes légumineuses prélevées en vert n.c.a.	-	x	x	-	-	-
Autres plantes prélevées en vert sur terres arables n.c.a.	-	x	x	-	-	-

L'accord SSE comprend également une fourniture additionnelle de rendements pour les postes demandés dans le règlement (CE) n° 543/2009 au mois d'août de l'année n. Il convient de fournir des chiffres actualisés des rendements lorsque les données pour la superficie et la production sont fournies à la fin de janvier/mars n+1, s'ils sont disponibles, et sinon à la fin de septembre année n+1.

Tableau 2

Légumes frais (y compris melons et pastèques) et fraises - Cultures faisant l'objet d'une collecte volontaire

Variables	Dates limite de transmission	Superficie cultivée (1 000 hectares)	Production récoltée (1 000 tonnes)
		31 mars année n+1	3 mars année n+1
Légumes frais (y compris melons et pastèques) et fraises		-	X
Légumes frais (y compris melons et pastèques)		X	X
Choux communs (Brassicacées)		X	-
Choux de Bruxelles		X	X
Autres choux communs n.c.a.		X	-
Légumes à feuilles et à tiges (choux non compris)		X	-
Laitues sous serre ou abris hauts accessibles		-	X
Chicorée		X	X
Chicorée destinée à la transformation		X	X
Autres légumes à feuilles ou à tiges n.c.a.		X	-
Légumes cultivés pour le fruit (y compris melons et pastèques)		X	-
Tomates destinées à la transformation		X	X
Tomates sous serre ou abris hauts accessibles		-	X
Concombres sous serre ou abris hauts accessibles		-	X
Courges et citrouilles		X	X
Poivrons (piments) sous serre ou abris hauts accessibles		-	X
Autres légumes cultivés pour le fruit n.c.a.		X	-
Légumes-racines, bulbes et tubercules		X	-
Betteraves potagères		X	X
Autres légumes-racines, bulbes et tubercules n.c.a.		X	-
Autres légumes frais à cosse n.c.a.		X	-
Autres légumes frais n.c.a.		X	-
Fraises sous serre ou abris hauts accessibles		-	X
Champignons de Paris		-	X
Autres champignons cultivés n.c.a.		-	X

Tableau 3

Cultures permanentes pour la consommation humaine - Cultures faisant l'objet d'une collecte volontaire

Variables	Dates limite de transmission	Superficie cultivée	Production récoltée	
		(1 000 hectares)	(1 000 tonnes)	
		31 mars année n+1	31 mars année n+1	30 sept année n+1
Fruits, baies et fruits à coques (agrumes, raisins et fraises non compris)		X	-	-
Fruits à pépins		X	-	-
Pommes destinées à la transformation		-	X	-
Poires de consommation		-	X	-
Poires destinées à la transformation		-	X	-
Autres fruits à pépins n.c.a.		X	-	-
Fruits à noyau		X	-	-
Pêches, nectarines et brugnons		X	X	-
Pêches, nectarines et brugnons destinés à la transformation		-	X	-
Cerises douces		X	X	-
Autres fruits à noyau n.c.a.		X	-	-
Fruits de zones climatiques subtropicales et tropicales		X	-	-
Autres fruits de zones climatiques subtropicales et tropicales n.c.a.		X	-	-
Baies (fraises non comprises)		X	-	-
Cassis et groseilles		X	X	-
Groseilles		X	X	-
Myrtilles		X	X	-
Autres baies n.c.a.		X	-	-
Fruits à coque		X	-	-
Autres fruits à coque n.c.a.		X	-	-
Oranges navels		X	-	X
Oranges blondes (blancas)		X	-	X
Oranges sanguines		X	-	X
Autres oranges n.c.a.		X	-	X
Autres petits agrumes (y compris les hybrides) n.c.a.		X	-	-
Citrons jaunes		X	-	X
Limes (citrons verts)		X	-	X
Autres agrumes n.c.a.		X	-	-
Raisins pour autres utilisations n.c.a.		X	-	-
Olives		X	-	X
Autres cultures permanentes pour la consommation humaine n.c.a.		X	-	-

Tableau 4

Utilisation des superficies agricoles - Cultures faisant l'objet d'une collecte volontaire

Variables	Dates limite de transmission	Superficie principale (1 000 hectares)
		30 sept année n+1
Plantes sarclées		X
Autres plantes sarclées n.c.a.		X
Plantes prélevées en vert sur terres arables		R
Semences et plants		X
Agrumes		X
Autres cultures permanentes pour la consommation humaine n.c.a.		X
Autres cultures permanentes		X
Jardins potagers		X

2.2 Estimations précoces

Les tableaux 5 et 6 spécifient les estimations précoces requises pour les cultures arables (tableau 5) et les fruits et légumes (tableau 6).

Tableau 5

Cultures sur terres arables - Estimations précoces

Variables	Dates limite de transmission	Superficie cultivée (1000 hectares)			Production récoltée (1000 tonnes)	
		30 avr année n	31 mai année n	30 nov année n	31 août année n	30 nov année n
Blé tendre et épeautre		-	X	X	X	X
Blé tendre et épeautre d'hiver		X	X	X	X	X
Blé tendre et épeautre de printemps		-	X	X	X	X
Blé dur		X	X	X	X	X
Seigle et mélanges de céréales d'hiver (méteil)		X	X	X	X	X
Orge		-	X	X	X	X
Orge d'hiver		X	X	X	X	X
Orge de printemps		-	X	X	X	X
Avoine		-	X	X	X	X
Mélanges de céréales de printemps (grains mélangés autres que méteil)		-	X	X	X	X
Maïs grain et corn-cob-mix		-	X	X	X	X
Triticale		X	X	X	X	X
Sorgho		-	X	X	X	X
Riz		X	X	X	X	X
Pois secs		-	X	X	-	X
Fèves et féveroles		-	X	X	-	X
Lupins doux		-	X	X	-	X
Pommes de terre (y compris plants de pommes de terre)		-	X	X	-	X
Betteraves à sucre (semences non comprises)		-	X	X	-	X
Graines de colza et de navette		-	X	X	X	X
Graines de colza et de navette d'hiver		X	X	X	X	X
Graines de tournesol		-	X	X	-	X
Soja		-	X	X	-	X
Graines de lin (lin oléagineux)		-	X	X	-	X
Maïs ensilage		-	X	X	-	X

Tableau 6

Légumes frais et cultures permanentes pour la consommation humaine - Estimations précoces

Variables	Superficie récoltée/en production (1 000 hectares)		Production récoltée (1 000 tonnes)
	Dates limite de transmission 31 mai année n	31 oct année n	31 oct année n
Tomates	x	x	x
Pommes	x	x	x
Poires	x	x	x
Pêches	x	x	x
Nectarines et brugnon	x	x	x
Oranges	x	x	x
Clémentines	x	x	x
Olives pour l'huile	x	x	x

Des descriptions détaillées des variables relatives aux produits végétaux sont comprises dans le Manuel des statistiques annuelles des produits végétaux (*Annual Crop Statistics Handbook*), rév. 2015 et, par la suite, dans les mises à jour annuelles du Manuel.

3 Exigences et rapports de qualité

3.1 Pertinence

Les variables additionnelles sur les produits végétaux et les estimations précoces sont nécessaires à la DG AGRI pour la bonne gestion et le suivi de la politique agricole commune (PAC) et la surveillance du marché. Le contenu actualisé de l'accord SSE correspond aux besoins actuels de la DG AGRI.

3.2 Précision

Les exigences de précision pour les variables additionnelles sur les produits végétaux sont les mêmes que celles définies dans le règlement (CE) n° 543/2009 (article 5), le cas échéant. Les estimations précoces sont exemptées de cette exigence de précision.

3.3 Actualité

Les données relatives à la superficie et à la production des produits végétaux faisant l'objet d'une collecte volontaire font référence aux données finales de l'année de culture n.

3.4 Ponctualité

Pour les dates limite de transmission, veuillez vous référer aux listes des variables sous les points 2.1 et 2.2.

3.5 Accessibilité et clarté

Les données et les métadonnées seront disponibles dans les principaux tableaux de la base de données sur le site web d'Eurostat.

3.6 Comparabilité

Les estimations précoces doivent être comparables aux autres estimations précoces couvertes par le règlement (CE) n° 543/2009.

3.7 Cohérence

La cohérence des variables est vérifiée avec le règlement (CE) n° 543/2009 et, le cas échéant, avec les données des enquêtes sur la structure des exploitations (ex post).

3.8 Rapports de qualité

Les rapports de qualité pour les variables énumérées dans le présent accord seront effectués dans le cadre du rapport sur la qualité des statistiques annuelles des produits végétaux prévu par le règlement (CE) n° 543/2009.

4 Sources des données

Les statistiques concernant les variables additionnelles sur les produits végétaux et les estimations précoces peuvent être fondées sur des enquêtes statistiques, des sources administratives (registres, déclarations d'organisations de producteurs ou de ventes, etc.), des estimations d'experts ou d'autres sources appropriées.

5 Format de transmission des fichiers de données

Les données seront transmises à Eurostat au moyen de formulaires web ou à l'aide de fichiers standard SDMX.

6 Procédure à suivre pour la transmission des données

6.1 Flux de données

Toutes les données doivent être transmises via le point d'entrée unique (eDAMIS).

6.2 Dates limite de transmission des données

Les dates limite de transmission sont spécifiées dans les tableaux du chapitre 2.

6.3 Mesures de confidentialité

La confidentialité des données est traitée comme indiqué dans le règlement (UE) n° 223/2009.

7 Calendrier

Le présent accord est applicable jusqu'à ce que le règlement relatif aux statistiques sur les intrants et les produits agricoles (SIPA) entre en vigueur.

Liste des autorités nationales participantes	
Etat	Institution
BE	Direction générale Statistique et Information économique
BG	Ministry of Agriculture and Food (Agrostatistics Department at Directorate General Agriculture and Regional Policy)
CZ	Czech Statistical Office
DK	Statistics Denmark
EL	Ministry of Rural Development and Food
ES	Sub-directorate General for Statistics (Sub-Secretariat for Agriculture, Food and Environment. Ministry for Agriculture, Food and Environment).
FR	Ministry of Agriculture, Agrifood industry and Forestry: SSP Statistics and Forecasting Service
HR	Croatian Bureau of Statistics
IT	Instituto Nazionale di Statistica
CY	Statistical Service of Cyprus (CYSTAT)
LV	Central Statistical Bureau of Latvia
LT	Statistics Lithuania
LU	Service d'Economie Rurale (Ministry of Agriculture)
HU	Hungarian Central Statistical Office
MT	National Statistics Office
PL	Statistics Poland
RO	National Institute of Statistics
SK	Statistical Office of the Slovak Republic
FI	Natural Resources Institute Finland
SE	Statistics Sweden
UK	Department for the Environment, Food and Rural Affairs

DE

Der Ausschuss für das Europäische Statistische System (ESS Ausschuss) hat in seiner 25. Sitzung vom 20-21. Mai 2015 die ESS-Vereinbarung über die jährliche Statistik der pflanzlichen Erzeugung: Zusätzliche Variablen zur pflanzlichen Erzeugung und frühe Schätzungen der pflanzlichen Erzeugung angenommen, und hat in seiner 42. Sitzung vom 12-13. Februar 2020 zugestimmt, Punkt 7 der Vereinbarung zu ändern.

DER ESS-VEREINBARUNG ÜBER DIE JÄHRLICHE STATISTIK DER PFLANZLICHEN ERZEUGUNG: ZUSÄTZLICHE VARIABLEN ZUR PFLANZLICHEN ERZEUGUNG UND FRÜHE SCHÄTZUNGEN DER PFLANZLICHEN ERZEUGUNG

1 Einleitung

Das vorliegende Dokument wird als eine Vereinbarung des Europäischen Statistischen Systems (ESS-Vereinbarung) im Sinne des Artikels 14 Absatz 1 Buchstabe c der Verordnung (EG) Nr. 223/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. März 2009 über europäische Statistiken betrachtet. Nach diesem Artikel kann das Europäische Statistische Programm in Form statistischer Einzelmaßnahmen durchgeführt werden, die mittels Vereinbarung zwischen den nationalen statistischen Ämtern (NSÄ) oder anderen einzelstaatlichen Stellen und Eurostat beschlossen werden.

Um ein ausreichendes Maß an Transparenz, Klarheit und Sicherheit bei der Entwicklung, Produktion und Verbreitung europäischer Statistiken zu gewährleisten, wird diese Vereinbarung schriftlich niedergelegt.

Die an dieser Vereinbarung beteiligten einzelstaatlichen Stellen sind im Anhang I 1 aufgeführt. Die Teilnehmer billigen diese Vereinbarung als geeignetes Instrument, um die darin vorgesehenen statistischen Maßnahmen zu gewährleisten, und setzen sich für die Umsetzung der Vereinbarung unter Berücksichtigung der Datenverfügbarkeit bei nicht signifikanten Kulturen ein.

Die jährliche Datenerfassung für die pflanzliche Erzeugung beruht auf der Verordnung (EG) Nr. 543/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über die Statistik der pflanzlichen Erzeugung und zwei nichtformellen Gentlemen's Agreements über die freiwillige Erhebung zusätzlicher Variablen zur pflanzlichen Erzeugung bzw. über frühe Schätzungen der pflanzlichen Erzeugung.

Das 1990 vereinbarte Gentlemen's Agreement über die freiwillige Erhebung zusätzlicher Variablen und Aggregate zur pflanzlichen Erzeugung deckt pflanzliche Erzeugnisse ab, die nicht in der Verordnung (EG) Nr. 543/2009 erfasst sind, und das 1990 vereinbarte Gentlemen's Agreement über frühe Schätzungen der pflanzlichen Erzeugung deckt frühe Schätzungen zu Kulturen auf dem Ackerland, von Gemüse und Dauerkulturen ab, die nicht in der Verordnung (EG) Nr. 543/2009 berücksichtigt werden. Die GD Landwirtschaft und ländliche Entwicklung (GD AGRI) benötigt sowohl die zusätzlichen Variablen zur pflanzlichen Erzeugung als auch die frühen Schätzungen der pflanzlichen Erzeugung für ein gutes Management und die Weiterverfolgung der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP) und für die Marktüberwachung. Die beiden bestehenden Gentlemen's Agreements ergänzen die Verordnung (EG) Nr. 543/2009.

Der Zweck dieser Vereinbarung besteht darin, die bestehenden Gentlemen's Agreements über die freiwillige Erhebung zusätzlicher Variablen und früher Schätzungen zur pflanzlichen Erzeugung zu aktualisieren. Infolge der Veränderungen bei der Gemeinsamen Agrarpolitik müssen der derzeitige Bedarf analysiert und der Inhalt der Gentlemen's Agreements aktualisiert werden. Es wurde beschlossen, die beiden Vereinbarungen zu einer einzigen zu verbinden, so dass sowohl die zusätzlichen Variablen zur

1 Diese Liste wird im Anschluss an das ESSC-Treffen anhand des Sitzungsprotokolls erstellt.

pflanzlichen Erzeugung als auch die frühen Schätzungen abgedeckt werden. Die Taskforce „Jährliche Statistik der pflanzlichen Erzeugung“ (2013-2014) und die Arbeitsgruppe „Statistik der pflanzlichen Erzeugung“ waren an der Aktualisierung der Gentlemen’s Agreements beteiligt.

Variablen, deren Prävalenz in einem Mitgliedstaat gering oder gleich null ist, können von der Statistik ausgenommen werden, sofern dieser Mitgliedstaat die Kommission über alle derartigen pflanzlichen Erzeugnisse und den angewandten Schwellenwert für die geringe Prävalenz bei jedem dieser Kulturen bis zum Ende des Kalenderjahres vor dem jeweiligen Bezugszeitraum informiert.

2 Liste der Variablen/Abdeckung

2.1 Zusätzliche Variablen zur pflanzlichen Erzeugung

In den Tabellen 1-4 sind die zusätzlichen Variablen für Kulturen auf dem Ackerland (Tabelle 1), Gemüse (Tabelle 2), Dauerkulturen (Tabelle 3) und Hauptnutzung der landwirtschaftlich genutzten Fläche (Tabelle 4) dargelegt.

Tabelle 1

Kulturen auf dem Ackerland - Auf freiwilliger Basis bereitzustellende Daten

Variablen	Übermittlungsfristen	Anbaufläche (in 1 000 Hektar)			Erntemenge (in 1 000 Tonnen)		
		31. Jan Jahr n+1	31. März Jahr n+1	30. Sept. Jahr n+1	31. Jan. Jahr n+1	31. März Jahr n+1	30. Sept. Jahr n+1
Weizen und Dinkel		x	-	x	x	-	x
Sommerweichweizen und Dinkel		x	-	x	x	-	x
Roggen		x	-	x	x	-	x
Wintermenggetreide		x	-	x	x	-	x
Sommergerste		x	-	x	x	-	x
Hafer und Sommermenggetreide		x	-	x	x	-	x
Sonstige trocken geerntete Hülsenfrüchte und Eiweißpflanzen a. n. g.		-	-	-	-	x	x
Ölfrüchte		-	x	x	-	x	x
Raps, Rübsen, Sonnenblumen und Sojabohnen zur Körnergewinnung		-	x	x	-	x	x
Sommerraps und Rübsen zur Körnergewinnung		-	x	x	-	x	x
Sonstige Ölfrüchte zur Körnergewinnung a. n. g.		-	-	-	-	x	x
Faserpflanzen		-	x	x	-	-	-
Sonstige Faserpflanzen a. n. g.		-	x	x	-	-	-
Sonstige Handelsgewächse a. n. g.		-	x	x	-	-	-
Pflanzen zur Grünernte vom Ackerland		-	-	R	-	-	-
Luzerne		-	x	x	-	-	-
Sonstige Leguminosen zur Körnergewinnung a. n. g.		-	x	x	-	-	-
Sonstige Pflanzen zur Grünernte vom Ackerland a. n. g.		-	x	x	-	-	-

Die ESS-Vereinbarung deckt ferner die zusätzliche Lieferung von Erträgen im August des Jahres n für bestimmte bereits in der Verordnung (EG) Nr. 543/2009 genannte Kulturen ab. Sofern aktualisierte Ertragsdaten verfügbar sind, sollten sie Ende Januar/März des Jahres n+1 zusammen mit den Daten für die Fläche und die Erzeugung oder anderenfalls Ende September des Jahres n+1 übermittelt werden.

Tabelle 2

Frischgemüse (einschließlich Melonen) und Erdbeeren - Auf freiwilliger Basis bereitzustellende Daten

Variablen	Übermittlungsfristen	Erntefläche (in 1 000 Hektar)	Erntemenge (in 1 000 Tonnen)
		31. März Jahr n+1	31. März Jahr n+1
Frischgemüse (einschließlich Melonen) und Erdbeeren		-	x
Frischgemüse (einschließlich Melonen)		x	x
Speisekohl		x	-
Rosenkohl/Kohlsprossen		x	x
Sonstiger Speisekohl a. n. g.		x	-
Blatt- und Stängelgemüse (ohne Speisekohl)		x	-
Salate unter Glas oder hohen begehbaren Schutzabdeckungen		-	x
Chicorée		x	x
Chicorée/Zichorien zur Verarbeitung (Inulin, Kaffee)		x	x
Sonstiges Blatt- und Stängelgemüse a. n. g.		x	-
Fruchtgemüse (einschließlich Melonen)		x	-
Tomaten/Paradeiser zur Verarbeitung		x	x
Tomaten/Paradeiser unter Glas oder hohen begehbaren Schutzabdeckungen		-	x
Salatgurken unter Glas oder hohen begehbaren Schutzabdeckungen		-	x
Speisekürbisse		x	x
Gemüse- und Pfefferpaprika/Peperoni unter Glas oder hohen begehbaren Schutzabdeckungen		-	x
Sonstiges Fruchtgemüse a. n. g.		x	-
Wurzel- und Knollengemüse		x	-
Rote Bete/Rote Rüben		x	x
Sonstiges Wurzel- und Knollengemüse a. n. g.		x	-
Sonstige frische Hülsenfrüchte a. n. g.		x	-
Sonstiges Frischgemüse a. n. g.		x	-
Erdbeeren unter Glas oder hohen begehbaren Schutzabdeckungen		-	x
Champignons		-	x
Sonstige Speise-/Zuchtpilze a. n. g.		-	x

Tabelle 3

Dauerkulturen zur menschlichen Ernährung - Auf freiwilliger Basis bereitzustellende Daten

Variablen	Übermittlungsfristen	Produktionsfläche (in 1 000 Hektar)	Erntemenge (in 1 000 Tonnen)	
		31. März Jahr n+1	31. März Jahr n+1	30. Sept. Jahr n+1
Obst, Strauchbeeren und Schalenobst (ohne Zitrusfrüchte und Trauben)		X	-	-
Kernobst		X	-	-
Äpfel zur Verarbeitung		-	X	-
Tafelbirnen/Birnen zum Direktverzehr		-	X	-
Birnen zur Verarbeitung		-	X	-
Sonstiges Kernobst a. n. g.		X	-	-
Steinobst		X	-	-
Pfirsiche und Nektarinen		X	X	-
Pfirsiche und Nektarinen zur Verarbeitung		-	X	-
Süßkirschen		X	X	-
Sonstiges Steinobst a. n. g.		X	-	-
Obstarten der subtropischen und tropischen Klimazonen		X	-	-
Sonstige Obstarten der subtropischen und tropischen Klimazonen a. n. g.		X	-	-
Strauchbeeren		X	-	-
Johannisbeeren		X	X	-
Rote Johannisbeeren		X	X	-
Heidelbeeren		X	X	-
Sonstige Strauchbeeren a. n. g.		X	-	-
Schalenobst		X	-	-
Sonstiges Schalenobst a. n. g.		X	-	-
Navelorangen		X	-	X
Blondorangen (blancas)		X	-	X
Blutorangen (sanguines)		X	-	X
Sonstige Orangen a. n. g.		X	-	X
Sonstige kleine Zitrusfrüchte (einschließlich Hybriden) a.n.g.		X	-	-
Zitronen		X	-	X
Limetten		X	-	X
Sonstige Zitrusfrüchte a. n. g.		X	-	-
Trauben für sonstige Zwecke a. n. g.		X	-	-
Oliven		X	-	X
Sonstige Dauerkulturen zur menschlichen Ernährung a. n. g.		X	-	-

Tabelle 4

Landwirtschaftliche Bodennutzung - Auf freiwilliger Basis bereitzustellende Daten

Variablen	Übermittlungsfristen	Hauptanbaufläche (in 1 000 Hektar)
		30. Sept. Jahr n+1
Hackfrüchte		X
Sonstige Hackfrüchte a. n. g.		X
Pflanzen zur Grüenernte vom Ackerland		R
Saat- und Pflanzgut		X
Zitrusfrüchte		X
Sonstige Dauerkulturen zur menschlichen Ernährung a. n. g.		X
Sonstige Dauerkulturen		X
Haus- und Nutzgärten		X

2.2 Frühe Schätzungen der pflanzlichen Erzeugung

In den Tabellen 5 und 6 sind die verlangten frühen Schätzungen für Kulturen auf dem Ackerland (Tabelle 5) und Obst und Gemüse (Tabelle 6) aufgeführt.

Tabelle 5
Kulturen auf dem Ackerland - Frühe Schätzungen

Variablen	Übermittlungsfristen	Anbaufläche (in 1000 Hektar)			Erntemenge (in 1000 Tonnen)	
		30. Apr.	31. Mai	30. Nov.	31. Aug.	30. Nov.
		Jahr n	Jahr n	Jahr n	Jahr n	Jahr n
Weichweizen und Dinkel		-	X	X	X	X
Winterweichweizen und Dinkel		X	X	X	X	X
Sommerweichweizen und Dinkel		-	X	X	X	X
Hartweizen		X	X	X	X	X
Roggen und Wintermenggetreide		X	X	X	X	X
Gerste		-	X	X	X	X
Wintergerste		X	X	X	X	X
Sommergerste		-	X	X	X	X
Hafer		-	X	X	X	X
Sommermenggetreide		-	X	X	X	X
Körnermais und Corn-Cob-Mix		-	X	X	X	X
Triticale		X	X	X	X	X
Sorgum		-	X	X	X	X
Reis		X	X	X	X	X
Felderbsen		-	X	X	-	X
Puff- und Ackerbohnen		-	X	X	-	X
Süßlupinen		-	X	X	-	X
Kartoffeln/Erdäpfel (einschließlich Pflanzkartoffeln/-erdäpfel)		-	X	X	-	X
Zuckerrüben (ohne Saatgut)		-	X	X	-	X
Raps und Rübsen zur Körnergewinnung		-	X	X	X	X
Winterraps und -rübsen zur Körnergewinnung		X	X	X	X	X
Sonnenblumen zur Körnergewinnung		-	X	X	-	X
Sojabohnen zur Körnergewinnung		-	X	X	-	X
Öllein (Leinsamen) zur Körnergewinnung		-	X	X	-	X
Grünmais/Silomais		-	X	X	-	X

Tabelle 6
Frischgemüse und Dauerkulturen zur menschlichen Ernährung - Frühe Schätzungen

Variablen	Übermittlungsfristen	Erntefläche / Produktionsfläche (in 1000 Hektar)		Erntemenge (in 1000 Tonnen)
		31. Mai	31. Okt.	31. Okt.
		Jahr n	Jahr n	Jahr n
Tomaten/Paradeiser		X	X	X
Äpfel		X	X	X
Birnen		X	X	X
Pfirsiche		X	X	X
Nektarinen		X	X	X
Orangen		X	X	X
Clementinen		X	X	X
Oliven zur Ölherstellung		X	X	X

Detaillierte Beschreibungen der Variablen zur pflanzlichen Erzeugung sind im Handbuch der jährlichen Statistik der pflanzlichen Erzeugung, Rev. 2015, und anschließend in den jährlichen Aktualisierungen des Handbuchs der jährlichen Statistik der pflanzlichen Erzeugung enthalten.

3 Qualitätsanforderungen und -berichterstattung

3.1 Relevanz

Die GD AGRI benötigt die zusätzlichen Variablen und die frühen Schätzungen zur pflanzlichen Erzeugung für ein gutes Management und die Weiterverfolgung der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP) und für die Marktüberwachung. Der aktualisierte Inhalt der ESS-Vereinbarung entspricht den derzeitigen Anforderungen der GD AGRI.

3.2 Genauigkeit

Die Genauigkeitsanforderungen für die zusätzlichen Variablen zur pflanzlichen Erzeugung entsprechen – soweit anwendbar - den in Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 543/2009 festgelegten Genauigkeitsanforderungen. Die frühen Schätzungen der pflanzlichen Erzeugung sind von diesen Genauigkeitsanforderungen ausgenommen.

3.3 Aktualität

Die freiwilligen Daten zur Anbaufläche und Produktion der pflanzlichen Erzeugnisse beziehen sich auf die endgültigen Ergebnisse des Erntejahres n.

3.4 Pünktlichkeit

Die Fristen für die Datenübermittlung sind den Tabellen mit den Variablen unter den Punkten 2.1 und 2.2 zu entnehmen.

3.5 Zugänglichkeit und Klarheit

Die Daten und Metadaten werden in den Tabellen der Hauptdatenbank auf der Eurostat-Website zur Verfügung stehen.

3.6 Vergleichbarkeit

Die frühen Schätzungen sollten mit den anderen frühen Schätzungen gemäß der Verordnung (EG) Nr. 543/2009 vergleichbar sein.

3.7 Kohärenz

Die Kohärenz der Ergebnisse wird mit den Ergebnissen entsprechend der Verordnung (EG) Nr. 543/2009 und gegebenenfalls auch mit den Ergebnissen der landwirtschaftlichen Betriebsstrukturerhebung überprüft (ex-post).

3.8 Berichterstattung über die Qualität

Die Berichterstattung über die Ergebnisqualität für die in dieser Vereinbarung aufgeführten Variablen erfolgt im Rahmen des Qualitätsberichts für die jährliche Statistik der pflanzlichen Erzeugung gemäß Verordnung (EG) Nr. 543/2009.

4 Datenquellen

Für die Statistik über zusätzliche Variablen und frühe Schätzungen zur pflanzlichen Erzeugung können statistische Erhebungen, administrative Datenquellen (Verzeichnisse, Erklärungen von Erzeugern oder Vertriebsorganisationen, usw.), Schätzungen von Sachverständigen oder sonstige geeignete Quellen herangezogen werden.

5 Format für die Datenübermittlung

Die Daten sind über Web-Formulare oder anhand von SDMX-Standarddateien an Eurostat zu übermitteln.

6 Verfahren der Datenübermittlung

6.1 Datentransfer

Alle Daten sind über das zentrale Dateneingangsportal (eDAMIS) zu übermitteln.

6.2 Fristen für die Datenübermittlung

Die Fristen für die Datenübermittlung sind in den Tabellen in Kapitel 2 angegeben.

6.3 Maßnahmen zur Gewährleistung der Vertraulichkeit

Die Vertraulichkeit der Daten wird wie in der Verordnung (EU) Nr. 223/2009 dargelegt behandelt.

7 Zeitrahmen

Die vorliegende Vereinbarung gilt bis die Verordnung über Statistiken zu landwirtschaftlichen Betriebsmitteln und zur landwirtschaftlichen Erzeugung (SAIO) in Kraft tritt.

Liste der teilnehmenden nationalen Behörden	
Land	Behörden
BE	Direction générale Statistique et Information économique
BG	Ministry of Agriculture and Food (Agrostatistics Department at Directorate General Agriculture and Regional Policy)
CZ	Czech Statistical Office
DK	Statistics Denmark
EL	Ministry of Rural Development and Food
ES	Sub-directorate General for Statistics (Sub-Secretariat for Agriculture, Food and Environment. Ministry for Agriculture, Food and Environment).
FR	Ministry of Agriculture, Agrifood industry and Forestry: SSP Statistics and Forecasting Service
HR	Croatian Bureau of Statistics
IT	Instituto Nazionale di Statistica
CY	Statistical Service of Cyprus (CYSTAT)
LV	Central Statistical Bureau of Latvia
LT	Statistics Lithuania
LU	Service d'Economie Rurale (Ministry of Agriculture)
HU	Hungarian Central Statistical Office
MT	National Statistics Office
PL	Statistics Poland
RO	National Institute of Statistics
SK	Statistical Office of the Slovak Republic
FI	Natural Resources Institute Finland
SE	Statistics Sweden
UK	Department for the Environment, Food and Rural Affairs